

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 11C/174/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213210072
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 06. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marie Mészárosová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213210072.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Mariou Mészárosovou v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s. r. o., IČO: 35 724 803, so sídlom Údernícka 5, Bratislava, zast.: Tomáš Kušnír, s. r.o., Advokátska kancelária so sídlom Údernícka 5, Bratislava proti odporcovi: L. Z., O.. XX.XX.XXXX, Y. o zaplatenie 719,68 eur s príslušenstvom takto

rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 395,31 eur, úrok z omeškania v sume 29,64 eur, ročný úrok z omeškania vo výške 9 % zo sumy 395,31 eur od 20.12.2012 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku návrh z a m i e t a .

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania za súdny poplatok za návrh vo výške 23,50 eur, na účet právneho zástupcu navrhovateľa za právne zastúpenie 78,22 eur, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 20.05.2013 domáha súdnou cestou zaplatenia 719,68 eur s príslušenstvom, čo predstavuje nezaplatené dlžné splátky a príslušenstvo a náhrady trov konania, a to titulom plnenia z úverovej zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru a vydaní a používaní pôžičkovej karty Quatro č. 23833304 zo dňa 03.04.2008, uzavretej postupcom VÚB a. s. a odporcom.

Súd vec ako drobný spor prejednal bez nariadenia pojednávania. Oznámenie o vyhlásení rozsudku zo dňa 11.06.2013 bolo v zmysle § 156 ods. 3 O. s. p. vyvesené dňa 11.06.2013 na úradnej tabuli súdu.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom spisu, vyhodnotením obsahu úverovej zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru a vydaní a používaní pôžičkovej karty č. 23833304 zo dňa 03.04.2008, obchodných podmienok, pokusu o zmier k splateniu celého úveru, zmluvy o postúpení pohľadávok s prílohou - stavom úveru a zistil tento skutkový stav veci:

sp. zn.: 11C/174/2013

V zmysle úverovej zmluvy zo dňa 03.04.2008 poskytol postupca VÚB a. s. odporcovi (spotrebiteľovi) revolvingový úver, výška mesačnej splátky 900 Sk, výška úverového rámca 27.000 Sk. Predmetom tohto konania je suma 764,70 eur a pozostáva nasledovne: istina 719,68 eur, úrok z omeškania 45,02 eur, spolu 764,70 eur a ročný úrok z omeškania zo sumy 719,68 eur od 20.12.2012 do zaplatenia.

Navrhovateľ v návrhu neopísal ani skutkový ani právny stav, treba konštatovať, že úverová zmluva je zmluvou o poskytnutí revolvingového úveru s úverovým rámcom vo výške 27.000 Sk, v súlade s obchodnými podmienkami bol odporcovi poskytnutý revolvingový úver a odporca bol oprávnený čerpať úver prostredníctvom pôžičkovej karty Quatro. Postupca a odporca sa dohodli na vrátení poskytnutého úveru v pravidelných mesačných splátkach po 900 Sk mesačne. Postupca a odporca sa v úverovej zmluve nedohodli na termíne splatnosti mesačnej splátky. Dohodli sa, že neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú obchodné podmienky, pričom odporca mal svojím podpisom potvrdiť, že je s obchodnými podmienkami oboznámený. Nič iné sa v tejto úverovej zmluve neudáva. Nakoľko odporca nesplácal úver, zaslal mu navrhovateľ dňa 23.04.2013 pokus o zmier k splateniu celého úveru. V zmysle pokusu o zmier mal odporca zaplatiť celý čerpaný úver vo výške 719,68 eur ako aj zmluvný zákonný úrok 67,20 eur, riadny úrok 2,05 eur, sankčný úrok 1,24 eur, poplatky 153,53 eur, spolu 943,70 eur. Odporca zaplatil 150 eur.

Na základe vyššie uvedeného súd právne uzatvára:

Podľa § 3 ods. 6 zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch pri úveroch formou povoleného prečerpania peňažných prostriedkov na bežnom účte poskytnutých bankou iným spôsobom ako na kreditné karty (§ 1 ods. 3) alebo, ak nemožno určiť ročnú percentuálnu mieru nákladov, musí byť spotrebiteľ najneskôr v čase uzatvorenia zmluvy písomne informovaný o a) úverovom limite, ak je stanovený, b) ročnej úrokovej sadzbe a poplatkoch platných od doby, keď bola zmluva uzatvorená a podmienkach, za ktorých môže byť zmenená a doplnená, c) postupe a spôsobe zániku alebo ukončenia zmluvy. Ak je na účte prípustné prečerpanie peňažných prostriedkov a toto prečerpanie trvá dlhšie ako tri mesiace, spotrebiteľ musí byť písomne informovaný o ročnej úrokovej sadzbe, poplatkoch a ďalších dôsledkoch.

Podľa § 4 ods. 1 zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 4 ods. 2 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí 6) obsahuje najmä a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť, b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom, e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, f) meno a adresu spotrebiteľa, g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov, i) výpočet nákladov uvedených v §2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu

sp. zn.: 11C/174/2013

- 3 -

ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa § 4 ods. 3 posledná veta ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a/, b/, d/ až j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Navrhovateľ tvrdí, že postupca s odporcom uzavrel zmluvu č. 23833304 nič iné. Tá je revolvingovou zmluvou s úverovým rámcom vo výške 27.000 Sk.

Úverová zmluva je predtlačným formulárom, bežne používaným postupcom resp. jeho zmluvnými obchodnými partnermi na tento účel. Obsahuje sumu 27.000 Sk ako výšku revolvingového úveru, sumu 900 Sk ako výšku pevnej mesačnej splátky, v ostatnom odkazuje na obchodné podmienky. Tie odporca nepodpísal.

Odporca ku dňu zosplatnenia 04.02.2009 vyčerpal na istine 869,68 eur (ako to vyplýva z prílohy k zmluve o postúpení pohľadávok), zaplatil 324,37 („úhrada All“) následne zaplatil sumu 150 eur, rozdiel teda predstavuje 395,31 eur.

Podľa článku 3 ods. 1 Smernice Rady č. 93/13/EHS z 05.04.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095, 21/4/1993, strana 29 - 34 - ďalej len „smernica“) zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode spotrebiteľa.

Podľa článku 3 ods. 2 Smernice, podmienka sa nepovažuje za individuálne dohodnutú, ak bola navrhnutá vopred a spotrebiteľ preto nebol schopný ovplyvniť podstatu podmienky, najmä v súvislosti s predbežne formulovanou štandardnou zmluvou. Skutočnosť, že určité aspekty podmienky alebo jedna konkrétna podmienka boli individuálne dohodnuté, nevylučuje uplatňovanie tohto článku na zvyšok zmluvy, ak celkové hodnotenie zmluvy naznačuje, že aj napriek tomu ide o predbežne formulovanú štandardnú zmluvu. Keď predajca alebo dodávateľ znesie námietku, že štandardná podmienka bola individuálne dohodnutá, musí o tom podať dôkaz.

Podľa prílohy Smernice, bodu 1 písm. e/, podmienkou uvedenou v článku 3 smernice t. j. požiadavka na spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako kompenzáciu.

Článok 5: v prípade zmlúv, v ktorých sú všetky alebo niektoré podmienky ponúkané spotrebiteľovi v písomnej forme, musia byť vždy tieto podmienky vypracované zrozumiteľne. Keď existuje pochybnosť o zmysle podmienky, prednosť má výklad priaznivejší pre spotrebiteľa. Toto pravidlo výkladu neplatí v súvislosti s postupmi stanovenými v článku 7 ods. 2.

sp. zn.: 11C/174/2013

- 4 -

Zákonom č. 150/2004 Z. z, ktorým sa novelizoval Občiansky zákonník, bola prebratá Smernica Rady č. 93/13/EHS z 05.04.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách. (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095, 21/4/1993, strana 29 - 34). Túto smernicu je nevyhnutné využívať ako interpretačné pravidlo k ustanoveniam právneho poriadku, upravujúcich režim spotrebiteľských zmlúv. Právomoc súdu stanovujúci úradnej povinnosti, či je podmienka nečestná, znamená vytvoriť vhodné prostriedky na ochranu spotrebiteľa voči neprijateľným zmluvným podmienkam. Smernicu je potrebné aplikovať tiež vtedy, keď bola zmluva spísaná vopred a povinný (ako spotrebiteľ) nemohol mať žiadny vplyv alebo dosah na obsah jednotlivých ustanovení zmluvy.

Z predložených listín možno ustáliť, že niet pochyb o tom, že účastníci konania dňa 03.04.2008 uzavreli zmluvu č. 23833304. Navrhovateľ sa odvoláva a v zmluve poukazuje na obsah obchodných podmienok, tieto majú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Treba však zdôrazniť, že samotná revolvingová zmluva je dovedená ad absurdum, kedy obsahuje len označenie strán a poskytovanej služby (mesačná splátka 900 Sk, úverový rámec 30.000 Sk). Náležitosti zmluvy stanovuje zákon o spotrebiteľských úveroch. Aj keď obchodné podmienky sú súčasťou zmluvy, náležitosti v zákone uvedené, najmä v ust. § 4 ods. 2, 3 musia byť uvedené priamo v zmluve, nie v obchodných podmienkach, na ktoré zmluva odkazuje. V uvedených súvislostiach nemožno prehliadnuť, že náležitosti zmluvy o revolvingovom úvere stanoví sám zákon o spotrebiteľských úveroch v § 4. Toto ustanovenie ani nepredpokladá, že obchodné podmienky sú súčasťou zmluvy. Avšak aj keby tomu tak bolo a zákon o spotrebiteľských úveroch by predpokladal, že obchodné podmienky sú súčasťou zmluvy, je treba vziať do úvahy, že § 4 hovorí výlučne o zmluve, nie o zmluve a obchodných podmienkach, a z toho možno vyvodiť, že náležitosti tam uvedené musia byť uvedené priamo v zmluve, nie v obchodných podmienkach, na ktoré zmluva odkazuje. Obchodné podmienky majú slúžiť najmä na to, aby nebolo nevyhnutné do každej zmluvy prepisovať dojednanie technického a vysvetľujúceho charakteru a majú svoj pôvod nie v hmotnom práve občianskom (teda aj spotrebiteľskom), avšak v práve obchodnom (§ 273), a sú založené na predpoklade, že každému kto v danej oblasti podniká, sú známe. Spotrebiteľ však nepodniká a oblasť revolvingových úverov mu spravidla nie je známa vôbec, preto musí byť spotrebiteľská zmluva v súlade so zákonom o spotrebiteľských úveroch. K tomuto záveru vedie aplikácia princípu dôvery spotrebiteľa v poctivé konanie veriteľa a nutná ochrana spotrebiteľa ako slabšej strany zmluvného vzťahu. Súčasťou zmluvy, ktorá sa spotrebiteľovi predkladá na podpis, musí byť aj (písomné) dojednanie o zmluvnej pokute a možnosti meniť zmluvné podmienky.

Postupca ustanovenia zákona o spotrebiteľských úveroch zjavne nerešpektoval, aplikoval vlastnú verziu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, čím v konečnom dôsledku nebola dodržaná predpísaná zákonom stanovená forma a obsah. Súd má za to, že je potrebné vychádzať z predpokladu, že zmluva je platná len z dôvodu poskytnutia plnenia (§ 4 ods. 4), avšak úver súd považuje za a bezúročný a bez poplatkov.

Keďže odporcovi bola čerpaním kartou Quatro poskytnutá suma za podmienok úverového rámca 896,24 eur, tzn. 869,68 eur z ktorej sumy odporca vrátil iba sumu 324,37 eur + 150 eur, musí navrhovateľovi vrátiť rozdiel vo výške 395,31 eur s prísl. (§ 517 ods. 2 OZ).

sp. zn.: 11C/174/2013

- 5 -

Vo zvyšku bolo potrebné návrh zamietnuť.

Spornou by mohla byť aj výška úverového rámca (porovnaj údaj v zmluve: 30.000 Sk, to je 995,82 eur s údajom v prílohe k zmluve o postúpení pohľadávok: výška úveru: 498 eur, ktorá výška zodpovedá v prílohe uvedenej dlžnej istine 492,16 eur).

Vzhľadom na nedostatok písomnej formy nebolo možné navrhovateľovi priznať právo na zmluvnú pokutu, resp. tzv. sankčné poplatky poukazujúc na § 544 ods. 2, § 40 ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Vo veci mal v zmysle § 142 ods. 3 O. s. p. prevažný úspech navrhovateľ s percentom úspechu 55%. Náhrada trov konania tak predstavuje súdny poplatok za návrh vo výške 6 % zo sumy 395,31 eur, čo je 23,50 eur, vo výške 55 % z odmeny advokáta 142,22 eur, čo je 78,22 eur (prevzatie a príprava veci, podanie návrhu na vydanie platobného rozkazu po 61,74 eur, 2 x 9,37 eur režijný paušál, vrátane DPH).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo

sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží

potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto

rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 12,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože vykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstoí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného

sp. zn.: 11C/174/2013

- 6 -

konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedia sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (§ 251 ods. 2 O.s.p.).